



Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

Qeveria –Vlada-Government

*Ministria e Mjedisit, Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës
Ministarstvo Životne Sredine, Prostornog Planiranja i Infrastrukture
Ministry of Environment, Spatial Planning and Infrastructure*

REPUBLIKA E KOSOVËS / REPUBLIKA KOSOVA / REPUBLIC OF KOSOVO	
MINISTRIA E MJEDISIT, PLANIFIKIMIT HAPËSINOR DHE INFRASTRUKTURËS MINISTARSTVO ŽIVOTNE SREDINE, PROSTORNOG PLANIRANJA I INFRASTRUKTURE MINISTRY OF ENVIRONMENT, SPATIAL PLANNING AND INFRASTRUCTURE	
Njësia org. Org.Jedinita Org.Unit	Nr. i Prot. Broj Prot. Prot. No.
Nr. i Faqeve Br. Stranica No.Pages	Data: Datum: Date:
	PRISHTINË / A
	No. 2

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MMPHI) NR. 03/2023 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E UDHËZIMIT ADMINISTRATIV (MI) 13/17 PËR PLAN PROGRAMIN PËR AFTËSIMIN E KANDIDATIT PËR SHOFER

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MESPI) NO. 03 / 2023 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MI) 13/17 ON TRAINING CURRICULUM FOR CANDIDATES FOR DRIVER

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MŽSPI) BR. 03/2023 O IZMENAMA I DOPUNAMA ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA (MI) BR. 13/17 O PLANU I PROGRAMU ZA OSPOSOBLJAVANJE KANDIDATA ZA VOZAČA

<p>Ministri i Ministrisë së Mjedisit, Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës</p> <p>Në mbështetje të nenit 41 të Ligjit nr.05/L-064 për Patentë Shoferi, (G.Z. nr.17 , 10 qershor 2016) , i ndryshuar dhe plotësuar me Ligjin nr.06/L- 066 (G.Z. nr.15 11 tetor 2018), nenin 8 nën paragrafit 1.4 të Rregullores (QRK) – Nr. 02/2021 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, si dhe Nenit 38, paragrafi 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (G. Z. Nr. 15 12 shtator 2011).</p> <p>Nxjerr:</p> <p>UDHËZIM ADMINISTRATIV (MMPHI) NR. 03/2023 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E UDHËZIMIT ADMINISTRATIV (MI) 13/17 PËR PLAN PROGRAMIN PËR AFTËSIMIN E KANDIDATIT PËR SHOFER</p>	<p>The Minister of the Ministry of Environment, Spatial Planning and Infrastructure</p> <p>Pursuant to Article 41 of Law No. 05/L-064 on Driving License, (OG No.17, 10 June 2016), amended and supplemented by Law no. 06/L-066 (GZ No. 15, 11 October 2018), Article 8, subparagraph 1.4 of Regulation (GRK) - No. 02/2021 on Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, as well as Article 38, paragraph 6 of the Rules of Procedure of the Government No. 09/2011 (O. G. No. 15, 12 September 2011).</p> <p>Issues the following:</p> <p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MESPI) NO.03 / 2023 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MI) 13/17 ON TRAINING CURRICULUM FOR CANDIDATES FOR DRIVER</p>	<p>Ministar Ministarstva životne sredine, prostornog planiranja i infrastrukture</p> <p>U skladu sa članom 41. Zakona br. 05/L-064 o vozačkoj dozvoli (SL br. 17, od 10. juna 2016), izmenjen i dopunjen Zakonom br. 06/L-066 (SL br 15, od 11. oktobra 2018), članom 8. tačka 1.4 Uredbe (VRK) – br. 02/2021 o oblastima administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstava, kao i članom 38. stav 6. Pravilnika o radu Vlade br. 09/2011 (SL br. 15, od 12. septembra 2011),</p> <p>Donosi:</p> <p>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MŽSPI) BR.03/2023 O IZMENAMA I DOPUNAMA ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA (MI) BR. 13/17 O PLANU I PROGRAMU ZA OSPOSOBLJAVANJE KANDIDATA ZA VOZAČA</p>
---	---	---

<p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ ka për qëllim ndryshimin dhe plotësimin e Udhëzimit Administrativ (MI) 13/17 Për Plan Programin për Aftësimin e Kandidatit për Shofer.</p> <p style="text-align: center;">Neni 2</p> <p>Në Nenin 1 të Udhëzimit Administrativ bazik, pas shkronjës A1, shkruhet shkronja ‘A2’.</p> <p style="text-align: center;">Neni 3</p> <p>Në Nenin 4 të Udhëzimit Administrativë bazik, fshihet nën nën paragrafi 1.2.1.1. i paragrafit 1.</p> <p style="text-align: center;">Neni 4</p>	<p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p> <p>The purpose of this Administrative Instruction shall be to amend and supplement Administrative Instruction (MI) 13/17 on Training Curriculum for Candidates for Driver.</p> <p style="text-align: center;">Article 2</p> <p>In Article 1 of the basic Administrative Instruction, the letter ‘A2’ shall be added after the letter A1.</p> <p style="text-align: center;">Article 3</p> <p>In Article 4 of the basic Administrative Instruction, sub-paragraph 1.2.1.1. of paragraph 1 shall be deleted.</p> <p style="text-align: center;">Article 4</p>	<p style="text-align: center;">Član 1. Cilj</p> <p>Ovo Administrativno uputstvo ima za cilj izmene i dopune Administrativnog uputstva (MI) br. 13/17 o planu i programu osposobljavanja kandidata za vozača.</p> <p style="text-align: center;">Član 2.</p> <p>U članu 1. osnovnog Administrativnog uputstva, nakon slova A1, piše se slovo ‘A2’.</p> <p style="text-align: center;">Član 3.</p> <p>U članu 4. osnovnog Administrativnog uputstva, briše se tačka 1.2.1.1. stava 1.</p> <p style="text-align: center;">Član 4.</p>
--	--	--

<p>Në emërtimin e nenit 21 të Udhëzimit Administrativ bazik, pas shkronjës “A1” shkruhet shkronja ‘A2”.</p>	<p>In the title of Article 21 of the basic Administrative Instruction, the letter “A2” shall be added after the letter “A1”.</p>	<p>U nazivu člana 21. osnovnog Administrativnog uputstva, nakon slova „A1“ piše se slovo „A2“.</p>
<p>Nenit 21 të Udhëzimit Administrativ bazik, plotësohet si në vijim:</p>	<p>Article 21 of the basic Administrative Instruction shall be supplemented as follows:</p>	<p>Član 21. osnovnog Administrativnog uputstva, dopunjuje se kao u nastavku:</p>
<p>Në paragrafin 1 pas shkronjës “A1” shkruhet shkronja ‘A2”.</p>	<p>In paragraph 1, the letter “A2” shall be added after the letter “A1”.</p>	<p>U stavu 1. nakon slova „A1“, piše se slovo „A2“.</p>
<p>Në paragrafin 3 pas shkronjës “A1” shkruhet shkronja ‘A2”.</p>	<p>In paragraph 3, the letter “A2” shall be added after the letter “A1”.</p>	<p>U stavu 3. nakon slova „A1“, piše se slovo „A2“.</p>
<p>Neni 5</p>	<p>Article 5</p>	<p>Član 5.</p>
<p>Në Neni 22 të Udhëzimit Administrativ bazik, paragrafin 2 pas fjalës “fletëzën e tahografit shtohet teksti ” apo dëshminë nga tahografi digjital.</p>	<p>In Article 22 of the basic Administrative Instruction, paragraph 2 after the word “tachograph chart”, the text “or the evidence from the digital tachograph” shall be added.</p>	<p>U članu 22. stav 2. Administrativnog uputstva, nakon reči „listić tahografa“ dodaje se tekst „ili dokaz iz digitalnog tahografa“.</p>
<p>Neni 6</p>	<p>Article 6</p>	<p>Član 6.</p>

<p>Në nenin 24 të Udhëzimit Administrative bazik, paragrafin 2 fjalët “mund të marrin mjetin me qira” zëvendësohen me fjalët apo çfarëdo forme në shfrytëzim.</p>	<p>In Article 24 of the basic Administrative Instruction, paragraph 2, the words “take it into use” shall be replaced by the words “or any form in use”.</p>	<p>U çlanu 24. stav 2. osnovnog Administrativnog uputstva, reči „da uzimaju na korišćenje“ menjaju se rečima „ili u bilo kom obliku uzimaju na korišćenje“.</p>
<p>Neni 7</p>	<p>Article 7</p>	<p>Član 7</p>
<p>Në Neni 30 të Udhëzimit Administrativ bazik pas paragrafit 3 shtohet paragraf i ri me tekstin si në vijmë:</p>	<p>In Article 30 of the basic Administrative Instruction, after paragraph 3, a new paragraph shall be added with the following text:</p>	<p>U çlanu 30. osnovnog Administrativnog uputstva, nakon stava 3. dodaje se novi stav sa sledećim tekstom:</p>
<p>4. Auto shkolla i ruan të dhënat e kandidatit dhe skenimin e vërtetimit “ Për përfundimin e Afësisimit për Patentë Shoferë” në mënyrë elektronike, të njëjtat i dorëzon në mënyrë elektronike në NJPSH-t përkatëse.</p>	<p>4. The driving school shall store electronically the candidate’s data and the certificate scanning “On the completion of Driving License Training” and shall submit the same electronically to the respective DLU.</p>	<p>4. Auto škola čuva podatke kandidata i skeniranje uverenja „o završetku osposobljavanja za vozačku dozvolu“ u elektronskom obliku, i iste dostavlja elektronskim putem relevantnoj JVD.</p>
<p>Neni 8 Dispozita kalimtare</p>	<p>Article 8 Transitional provisions</p>	<p>Član 8 Prelazne odredbe</p>
<p>Dispozitat e nenit 7 dhe të këtij Udhëzimi Administrativ hynë në fuqi gjashtë (6) muaj nga data e hyrjes në fuqi të këtij Udhëzim Administrativ.</p>	<p>The provisions of Article 7 of this Administrative Instruction shall enter six (6) months from the date of entry into force of this Administrative Instruction.</p>	<p>Odredbe člana 7 ovog Administrativnog uputstva stupaju na snagu nakon šest (6) meseci od dana stupanja na snagu ovog Administrativnog uputstva.</p>

**Neni 9
Hyrja në fuqi**

Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.


Liburn Aliu

**Ministër i Ministrisë i Mjedisit,
Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës**

Data 24/01/ 2023

Priştinë

**Article 9
Entry into force**

This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days after its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.


Liburn Aliu

**Minister of the Ministry of Environment,
Spatial Planning and Infrastructure**

Date 24/01 2023

Pristina

**Član 9
Stupanje na snagu**

Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana nakon objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.


Liburn Aliu

**Ministar Ministarstva životne sredine,
prostornog planiranja i infrastrukture**

Dana 24/01/ 2023. godine.

Priština